

INTRODUCCIÓN

Cuando vivimos en Montevideo, una ciudad con un idioma oficial, y nos es natural comunicarnos en una sola lengua, corremos el riesgo de olvidarnos de que no todas las personas que llegan a radicarse en esta ciudad hablan español. Algunas veces la vida cotidiana nos recuerda esta situación. Esto no solamente sucede cuando nos encontramos con personas que hablan otro idioma, sino también cuando conocemos a gente que domina el español pero que utiliza una variedad diferente. Reconocer matices, un vocabulario diferente o referencias culturales que se manifiestan en la lengua es relativamente sencillo cuando compartimos un idioma, pero es mucho más difícil cuando no conocemos el mismo idioma o tenemos un conocimiento muy limitado de él.

Por otra parte, la adquisición del conocimiento del español determina en gran parte las posibilidades de búsqueda y obtención de trabajo, principalmente del calificado. Además, se suma un sinfín de situaciones cotidianas en las que necesitamos comunicarnos: hablar con las maestras de nuestros hijos o hijas, realizar una consulta médica o simplemente para entender algún procedimiento administrativo y necesitamos realizar una consulta.

El idioma además de ser una herramienta fundamental para la comunicación en el sentido expuesto, es un instrumento privilegiado para transmitir información, conceptos, valores y características culturales. Es decir, si queremos y consideramos que es fundamental brindar la posibilidad de dar a conocer nuestra cultura a quienes llegan a Uruguay y hablan idiomas diferentes, debemos jerarquizar esta herramienta, comenzando por reconocer la importancia que tiene.

La experiencia docente de varios años enseñando español como lengua extranjera (ELE) a migrantes provenientes de diferentes países muestra hasta qué punto la situación de la persona recién llegada puede cambiar una vez que logra comunicarse con el entorno. Recobra su autonomía, se aleja del

aislamiento forzado cuando no puede interactuar y se abren posibilidades más acordes con sus capacidades.

Hasta el momento no contábamos con un material escrito en la variedad de español que utilizamos aquí, ordenado, sistematizado y elaborado para migrantes. Por eso, sin duda este material puede ser un apoyo importante para los cursos de ELE dictados en la ciudad de Montevideo.

En el mundo es habitual que los gobiernos departamentales o municipales dicten cursos gratuitos de idiomas para migrantes. La Intendencia de Montevideo se alinea en esa práctica tradicional, sumando un material que no solo plantea la variedad de español que utilizamos, sino que usa ejemplos de esta ciudad, además de ilustrar con fotos de lugares, monumentos o espacios que nos representan y que ubican el contexto en el que nos encontramos.

En síntesis, este es un material destinado a migrantes que provienen de países donde no se habla español y que deseen aprender ELE de nivel básico. Esperamos que sea de utilidad y que se convierta en una herramienta beneficiosa para alumnos, alumnas y docentes comprometidos/as en el desafío de favorecer la integración de las personas migrantes, mediante el conocimiento de la lengua. Sin duda, como todo material, es simplemente un apoyo para desarrollar nuevos y variados aportes para que el trabajo en el aula sea más sencillo y enriquecedor.

Delmira Botti

Responsable Poblaciones Migrantes

SECRETARÍA DE EQUIDAD ÉTNICO RACIAL Y POBLACIONES MIGRANTES

PRESENTACIÓN

Aprendiendo Español es un material de apoyo al curso de español como lengua extranjera, específicamente la variedad rioplatense. Se trata de una publicación de nivel básico que ofrece la Secretaría de Equidad Étnico Racial y Poblaciones Migrantes de la Intendencia de Montevideo a personas migrantes provenientes de países no hispanoparlantes.

El objetivo principal es exponer a los y las estudiantes a situaciones reales de comunicación a través de material específico. Asimismo, se pretende que sea el propio estudiantado el protagonista de las decisiones que se tomen en los procesos de enseñanza y aprendizaje, es decir que tengan un rol activo y que se favorezca su autonomía en el estudio de la lengua. En este sentido, se plantean siempre objetivos que apunten a la reflexión colectiva, a integrar aspectos de la cultura propia en los temas tratados, al trabajo en equipo, a la cooperación y a la colaboración con los demás actores de dicho contexto de aprendizaje.

Los ejes temáticos planteados en este material han sido seleccionados de tal manera que puedan resultar socialmente relevantes y que contribuyan a la formación integral de quienes asisten. Estos ejes son abordados a través del enfoque por tareas, situándonos en lo que sucede en lo cotidiano. Las tareas son variadas: desde presentarse a sí mismo o a otra persona, completar formularios de instituciones públicas, describir a un ser querido, hablar de lo que se hace todos los días, explicitar ventajas e inconvenientes de vivir en diferentes lugares, describir la preparación de un plato típico del lugar de origen, seguir y dar instrucciones para llegar a un lugar en la ciudad de Montevideo, sacar hora para una consulta médica, narrar lo que se hizo el fin de semana, relatar experiencias de la infancia o el día de llegada a Montevideo.

EJES TEMÁTICOS	VOCABULARIO	GRAMÁTICA	CULTURA Y SOCIEDAD	TAREAS
1 Me presento	El abecedario, países, ciudades, nacionalidades, números, vocabulario de clase, información personal, días de la semana, meses del año	Pronombres personales, presente del indicativo, pronombres interrogativos, pronombres posesivos, género, verbos regulares e irregulares y pronombres reflexivos	Saludos (formal e informal), formulario de la Secretaría de Equidad Étnico Racial y Poblaciones Migrantes	Presentarse, presentar a otra persona, completar un formulario de una institución pública
2 Describo a mi familia	Miembros de la familia, colores, partes del cuerpo, los opuestos	Pronombres clíticos, artículos	Familia extendida	Hablar de la familia, realizar descripciones de seres queridos
3 Todos los días	La hora, momentos del día, números, días de la semana, ropa, estaciones del año, actividades diarias	Construcciones pronominales	Feridos laborables y no laborables, horarios de oficina	Relatar lo que se hace todos los días
4 El lugar donde vivo	Profesiones, lugares de la ciudad, tipos de vivienda, partes de la casa, objetos del hogar	Conjunciones	Factura de tributos domiciliarios	Explicitar ventajas e inconvenientes de vivir en distintos lugares
5 Me alimento	Grupos de alimentos, hábitos saludables, comidas, utensilios de cocina, electrodomésticos	Conectores, adverbios	Comidas típicas, costumbres de alimentación	Describir la preparación de un plato típico del lugar de nacimiento
6 Ubicándome y conociendo Montevideo	Lugares de la ciudad, barrios, transporte público, dar direcciones	Preposiciones de lugar	Mapa de Montevideo y sus barrios	Hablar del lugar de residencia, preguntar y dar instrucciones de cómo llegar a un lugar en la ciudad
7 Cuido mi salud	Síntomas, enfermedades o dolencias, partes del cuerpo, deportes, medicina tradicional y alternativa	Plurales	Sistema de salud uruguayo	Sacar hora con el médico en diferentes centros de salud
8 Cuento lo que hice	Lugares y actividades de tiempo libre	Pretérito perfecto simple, verbos regulares e irregulares, marcadores temporales	Agenda con actividades de octubre de la SEERPM de la IM, biografías de diferentes personas	Contar lo que se hizo el fin de semana anterior
9 Recuerdo lo que hacía	El estado del tiempo, describir la ciudad, actividades que se realizan en la etapa escolar	Pretérito imperfecto, verbos regulares e irregulares, marcadores temporales	Describir ciudades, la etapa escolar	Relatar experiencias de la infancia y el día de llegada a Montevideo







Mar
Caribe

VENEZUELA

GUYANA

SURINAME

GUAYANA
FRANCESA

COLOMBIA

ECUADOR

PERÚ

BRASIL

BOLIVIA

PARAGUAY

CHILE

URUGUAY

Océano
Pacífico

Océano
Atlántico

ARGENTINA

ISLAS
MALVINAS

ARGENTINA



Río Uruguay

BRASIL

ARTIGAS

SALTO

RIVERA

PAYSANDÚ

TACUAREMBÓ

CERRO LARGO

RÍO NEGRO

Río Negro

Laguna Merín

DURAZNO

TREINTA Y TRES

SORIANO

FLORES

FLORIDA

LAVALLEJA

ROCHA

COLONIA

SAN JOSÉ

CANELONES

MALDONADO

MONTEVIDEO

Río de la Plata

Océano Atlántico

1

ME PRESENTO

SALUDOS

¿cómo estás?
buenos días
hasta la próxima clase
buenas tardes
nos vemos
buenas noches
adiós

1. Completa con saludos dependiendo de la situación.

Al llegar	Al salir
hola	chau

PRONOMBRES PERSONALES*

Yo
Tú - Vos - Usted
Él - Ella
Nosotros - Nosotras
Ustedes
Ellos - Ellas

*Pueden funcionar como sujeto (Tú sabrás).

2. Contesta las siguientes preguntas con tu información personal.

a) ¿Cómo te llamas?

b) ¿De dónde sos?

c) ¿En qué país vivís?

d) ¿En qué ciudad vivís?

PRONOMBRES INTERROGATIVOS*

¿Qué?
¿Quién? - ¿Quiénes?
¿Cuál? - ¿Cuáles?
¿Cómo?
¿Dónde?
¿Cuánta? - ¿Cuánto? - ¿Cuántos?
¿Cuándo?

*Estas palabras, por sí solas o precedidas de alguna preposición, introducen oraciones interrogativas.

EL ABECEDARIO

A B C D E
F G H I J K
L M N Ñ O
P Q R S T U
V W X Y Z

PRONOMBRE NOMINATIVO

Yo
Tú/Vos
Usted
Él/Ella
Nosotros/as
Ellos/as

PRONOMBRE REFLEXIVO*

me
te
se
nos
se

*Pronombre personal cuyo antecedente es generalmente el sujeto, tácito o expreso de la oración en que aparece.

PAISES Y CIUDADES

3. Completa con otras ciudades y países que conozcas.

País	Ciudad
Brasil	San Pablo

VOCABULARIO DE CLASE

¿Podés repetir?
 ¿Cómo se escribe _____?
 ¿Puedo borrar?
 No entiendo.
 ¿Cómo se dice _____?
 Más despacio, por favor.

NÚMEROS DEL 0 AL 10

0 cero	1 uno	2 dos	3 tres
4 cuatro	5 cinco	6 seis	7 siete
8 ocho	9 nueve	10 diez	

DÍAS DE LA SEMANA

lunes
 martes
 miércoles
 jueves
 viernes
 sábado
 domingo

< AYER HOY MAÑANA >

¿Qué día es hoy? ¿Qué fecha es hoy?

Hoy es _____.
 Ayer fue _____.
 Mañana es _____.

ACTIVIDAD

4. Lee el diálogo y contesta las siguientes preguntas.

- ¿Entre quiénes ocurre el diálogo?
- ¿Cuál es el apellido de Mercedes?
- ¿Quién solicita información acerca del curso de español?
- ¿Quién ofrece información acerca del curso de español?

(Alguien golpea la puerta)
 Mercedes: ¿Sí? ¡Adelante!
 Paula: Permiso, ¿puedo pasar?
 (Abre la puerta)
 Mercedes: Sí, pase por favor.
 Paula: ¡Buenos días!
 Mercedes: ¡Buenos días!
 Paula: Vine por el curso de español.
 Mercedes: Sí, ¿cómo estás? Mercedes González, mucho gusto (se para y extiende el brazo para saludar a la persona que llega a su oficina).
 Paula: ¡Qué tal, encantada! Paula Romero.
 Mercedes: ¡Siéntese, por favor!
 Paula: ¡Gracias!
 (Ambas se sientan, una de cada lado del escritorio).
 (...)

5. Trabaja con un compañero y lee el diálogo en voz alta asumiendo un rol cada uno.

6. Crea un diálogo a partir de lo trabajado en clase.

7. Completa parte de la ficha de la Secretaría de Equidad Étnico Racial y Poblaciones Migrantes de la Intendencia de Montevideo con la siguiente información.

03/12/1985
 brasileña
 099123456
 casada
 01/11/2018
 Rosa María
 6.001.737-8

Poblaciones Migrantes (Ficha de datos generales)	
Nombres	
Apellidos	<i>Oliveira Sousa</i>
Nº C.I./Pasaporte	
Fecha de nacimiento	
Lugar de nacimiento	<i>San Pablo</i>
Nacionalidad	
Género	<i>Mujer</i>
Edad	<i>32</i>
Domicilio	<i>Soriano 1426</i>
Teléfono fijo y/o celular	
Correo electrónico	<i>rosasousa@gmail.com</i>
Estado civil	
Ocupación	<i>Profesora</i>
Fecha de ingreso a Uruguay	

8. Conversa con un compañero y preséntate. Una vez que te presentas con tu compañero o compañera tendrás que presentarlo o presentarla al resto de la clase.

9. Escucha a tus compañeros presentarse y completa la tabla.

Nombre	Edad	País de nacimiento	Otros datos
<i>Lorena</i>	<i>45</i>	<i>Italia</i>	
<i>Paulo</i>	<i>26</i>	<i>Brasil</i>	

10. Cuando terminan las presentaciones se completa la tabla entre todos los estudiantes en el pizarrón y a la vez se chequea que la información sea correcta.

PRONOMBRES POSESIVOS*

mío, mía, míos, mías, nuestro, nuestra, nuestros, nuestras, tuyo, tuya, tuyos, tuyas, suyo, suya, suyos, suyas

*Tienen rasgos gramaticales de persona y número que indican la relación entre un sustantivo y uno de los participantes de la interacción.

PAISES Y NACIONALIDADES

11. Observa un mapa del mundo y anota los países limítrofes que tienen los países de origen de cada uno de los demás estudiantes de tu clase. Por ejemplo: *Uruguay es limítrofe con Brasil y Argentina.*
12. Cada estudiante recibe el contorno de su país de origen en una hoja en blanco y tiene que calcarlo en una hoja de color, de revista o de diario para después entre todos realizar un collage. Una vez que todos los contornos de los países estén en papeles de colores, cada estudiante escribirá su nombre en él para después unir todos los países y formar un nuevo mapa del mundo.
13. Mira el mapa del mundo y une las nacionalidades que están en el siguiente cuadro con su correspondiente país.

Haitiana
Ruso
Tailandesa
Sueco
Japonesa
Angoleño

14. Completa la siguiente tabla con la información que falte. Si quieres, puedes mirar el mapa del mundo para ayudarte.

Capital	País	Nacionalidad
	Egipto	
	República Checa	
Moscú		
Ottawa		
		Peruana o peruano
		Japonesa o japonés
	Australia	

País	Nacionalidad
Afganistán	Afgano Afgana
Alemania	Alemán Alemana
Angola	Angoleño Angoleña
Arabia Saudita	Saudí
Argentina	Argentino Argentina
Australia	Australiano Australiana
Bolivia	Boliviano Boliviana
Brasil	Brasileño Brasileña
Camboya	Camboyano Camboyana
Canadá	Canadiense
Chile	Chileno Chilena
China	Chino China
Colombia	Colombiano Colombiana
Corea	Coreano Coreana
Costa Rica	Costarricense
Cuba	Cubano Cubana
Dinamarca	Danés Danesa
Ecuador	Ecuatoriano Ecuatoriana
Egipto	Egipcio Egipcia

País	Nacionalidad
El Salvador	Salvadoreño Salvadoreña
Escocia	Escocés Escocesa
España	Español Española
Estados Unidos	Estadounidense
Estonia	Estonio Estonia
Etiopía	Etíope
Filipinas	Filipino Filipina
Finlandia	Finlandés Finlandesa
Francia	Francés Francesa
Gales	Galés Galesa
Grecia	Griego Griega
Guatemala	Guatemalteco Guatemalteca
Haití	Haitiano Haitiana
Holanda	Holandés Holandesa
Honduras	Hondureño Hondureña
Indonesia	Indonesio Indonesia
Inglaterra	Inglés Inglesa
Irak	Iraquí
Irán	Iraní

País	Nacionalidad
Irlanda	Irlandés Irlandesa
Israel	Israelí
Italia	Italiano Italiana
Japón	Japonés Japonesa
Jordania	Jordano Jordana
Laos	Laosiano Laosiana
Lituania	Lituano Lituana
Malasia	Malayo Malaya
Marruecos	Marroquí
México	Mexicano Mexicana
Nicaragua	Nicaragüense
Noruega	Noruego Noruega
Nueva Zelanda	Neozelandés Neozelandesa
Panamá	Panameño Panameña
Paraguay	Paraguayo Paraguaya
Perú	Peruano Peruana
Polonia	Polaco Polaca
Portugal	Portugués Portuguesa
Puerto Rico	Puertorriqueño Puertorriqueña

País	Nacionalidad
República Dominicana	Dominicano Dominicana
Rumania	Rumano Rumana
Rusia	Ruso Rusa
Suecia	Sueco Sueca
Suiza	Suizo Suiza
Tailandia	Tailandés Tailandesa
Taiwán	Taiwánés Taiwanesa
Turquía	Turco Turca
Ucrania	Ucraniano Ucraniana
Uruguay	Uruguayo Uruguaya
Venezuela	Venezolano Venezolana
Vietnam	Vietnamita

2

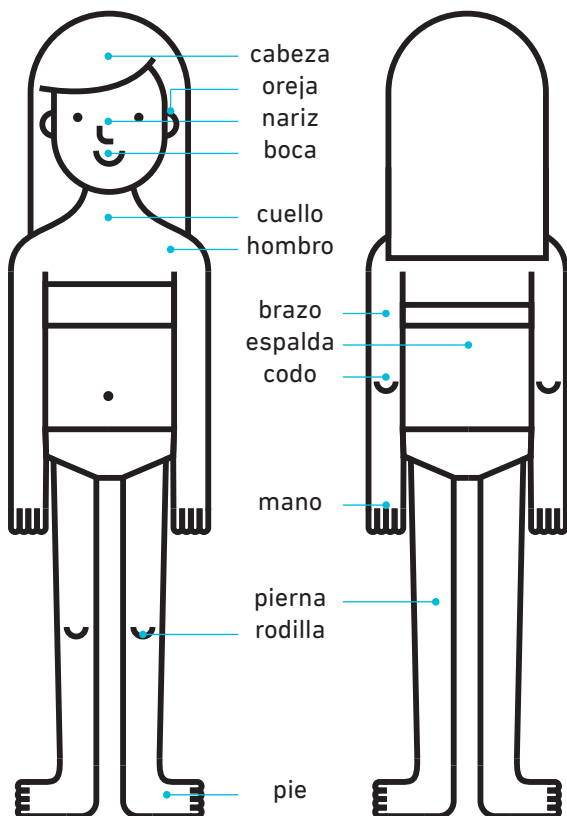
DESCRIBO
A MI FAMILIA

COLORES

amarillo	naranja
azul	blanco
celeste	dorado
gris	marrón
negro	plateado
rojo	rosado
verde	violeta

1. Realiza todas las combinaciones posibles para crear más colores.

PARTES DEL CUERPO



LA FAMILIA

hija/o
madre
padre
tía/o
abuela/o
nieta/o
hermana/o
prima/o
sobrina/o

2. Clasifica las palabras en la siguiente tabla:

hija	marrón	madre	manos
tía	rosado	cabeza	azul
abuelo	nariz	verde	rojo
nieta	espalda	orejas	amarillo
hijo	hermano	brazos	boca
violeta	padre	piernas	blanco

Partes del cuerpo	Colores	Miembros de la familia

3. Amplía la tabla con otros miembros de la familia, colores y partes del cuerpo.

4. Completa con algunos miembros de la familia.

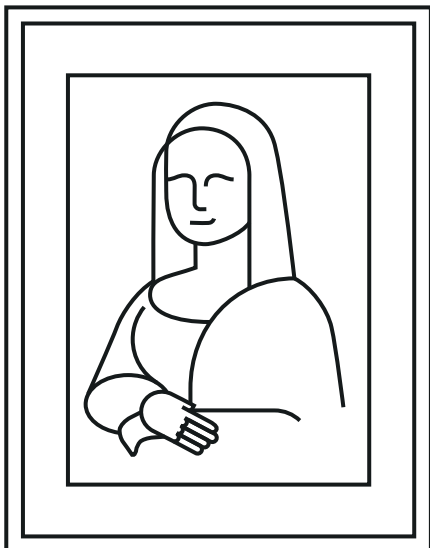
- a) La hermana de mi padre es mi _____.
- b) El padre de mi madre es mi _____.
- c) Yo soy _____ de mis padres.
- d) El hijo de mi hermano es mi _____.
- e) La madre de mi padre es mi _____.
- f) El hermano de mi madre es mi _____.
- g) Yo soy _____ de mis abuelos.
- h) La hija de mi hermana es mi _____.

ARTÍCULOS*

el, la, lo, los, las
un, una, unas, unos

*Clase de palabras que se antepone al sustantivo e indica si lo designado por este es o no conocido por los interlocutores, señalando, además su género y su número. Se distinguen dos clases: definidos o determinados, que indican que a la entidad a la que se refiere el sustantivo es conocida; o indefinidos o indeterminados, que indican que a la entidad a la que se refiere el sustantivo no es conocida, y por tanto, no necesariamente identificable por el receptor del mensaje.

5. Selecciona la imagen de tu artista favorito y señala qué colores y partes del cuerpo se ven.



6. A partir de la imagen anterior (La Mona Lisa) completa las oraciones.

- a) Tiene ojos _____ *negros* _____.
- b) Su cabello es _____.
- c) Es _____.
- d) Tiene _____.

7. Une los opuestos.

alto	viejo
grande	triste
claro	bajo
alegre	antiguo
introverso	impuntual
puntuales	extrovertido
moderno	oscuro
joven	pequeño/chico

8. Lee el texto y encuentra:

Mi nombre es María. Vivo en Uruguay con mi hermano José y mis padres, Lucía y Horacio. Pedro, el hermano de Horacio, vive en Italia y nos visita todos los veranos porque le encanta Montevideo. A mi tía Elsa también le gusta venir a Montevideo, pero su hija Susana prefiere viajar a Egipto porque su novio, Hugo, vive allí. Sus padres, Federico y Nancy, nacieron en El Cairo.

Laura, la hermana de Nancy, vive en Londres y es veterinaria, ella ama a los animales. Tiene un gato que se llama Coco. Coco tiene tres años, es marrón, tiene cabeza grande y bigotes largos. Es un gato muy cariñoso y juguetón, y le encantan los niños. Nicolás, el hijo de Laura, juega con Coco todos los días. Ellos son muy amigos. Cuando Nicolás regresa de la escuela, le da de comer.

- a) Tres países

- b) Dos ciudades

- c) Una profesión

- d) Un color

e) Un animal

f) Dos partes del cuerpo

PRONOMBRES PERSONALES CLÍTICOS*

me
te
le /lo /la
nos
les / los / las
se

*Pronombre átono, que por carecer de independencia fónica se une, a efectos de pronunciación, con el elemento tónico (siempre un verbo) que lo precede o que lo sigue.

9. Los estudiantes trabajan de a dos y dan breves ejemplos de algunos lazos familiares, por ejemplo: mi tío Ramiro es hermano de mi padre.

10. Lee nuevamente el texto y decide si estas oraciones son verdaderas (V) o falsas (F).

- a) *María vive en Egipto.*
- b) *Horacio y Pedro son hermanos.*
- c) *A Elsa no le gusta venir a Montevideo.*
- d) *Federico es el padre de Nancy.*
- e) *Nancy es la madre de Nicolás.*
- f) *Laura es la tía de Hugo.*

11. Escribe un párrafo describiendo a un ser querido. Incluye tu relación familiar con dicha persona, algunos datos personales, su apariencia física, etc.

3

TODOS
LOS DÍAS

DÍAS, HORAS, MOMENTOS DEL DÍA

1. Completa la lista con los días de la semana que faltan.

viernes - miércoles - domingo - martes - jueves

lunes

sábado

2. ¿Qué hora es?



en punto



y cuarto



y media



menos cuarto



Son las tres y media.

04:45

Son las cinco menos cuarto de la mañana.

Momentos del día

de mañana - al mediodía - de tarde - de tardecita
de noche - a medianoche - de madrugada

3. Escribe la hora que indica el reloj.



07:10



20:50



18:15

03:00

CONSTRUCCIONES PRONOMINALES*

llamarse - peinarse - enamorarse
despedirse - bañarse - irse - maquillarse
afeitarse - vestirse - ponerse - lavarse
despertarse - acostarse - dormirse

*Se construyen en todas sus formas con un pronombre átono que concuerda con el sujeto. Algunos verbos son exclusivamente pronominales, como enamorarse, y otros adoptan determinados matices significativos o expresivos en la construcción pronominal, como peinarse o lavarse, frente a peinar o lavar.

4. Ubica las actividades diarias en el momento del día en que usualmente se realizan.

meditar
bañarse
despertarse
merendar
vestirse
acostarse
lavarse los dientes
ir a trabajar
hacer deporte
hacer los mandados

desayunar
lavarse la cara
almorzar peinarse
 ducharse
 cenar levantarse
 ir a clase de español
 escuchar música
 mirar televisión
 rezar

De mañana:

De tarde:

De noche:

4

EL LUGAR
DONDE VIVO

PROFESIONES. LUGARES DE LA CIUDAD

1. Une los diferentes lugares de trabajo con sus correspondientes profesiones.

hospital	mozo/a
cuartel	economista
ómnibus	chofer/a y guarda
escuela	actor/actriz
liceo	profesor/a
empresa	abogado/a
carpintería	doctor/a
juzgado	carpintero/a
consultorio	gerente/a
hospital	dentista
teatro	maestro/a
restaurante	bombero/a
banco	enfermero/a

2. Contesta las preguntas con tu información.

¿Cuál es tu profesión?

Soy ingeniero/a.

Soy arquitecto/a.

Soy _____

Actualmente, ¿en qué trabajás?

Estoy desempleado/a.

Estoy jubilado/a.

Estoy _____

3. Completa la lista con las ocupaciones de tus compañeros.

4. Une las letras (a-j) con los números (1-10).

Qué puedo hacer en caso de:

- Tengo un cumpleaños y quiero regalar flores.
- Se tapó un caño.
- Quiero cortarme el pelo.
- Se me rompió la televisión.
- Necesito un destornillador.
- El lunes empiezo las clases y no tengo cuadernos.
- Me duele la cabeza y me quedé sin medicamentos.
- Hoy se vence la factura de la luz.
- Hace frío y no tengo gas para la estufa.
- Mi sobrina cumple años y quiero regalarle un libro.

- Llamar a una sanitaria.
- Pagarla en una red de cobranzas.
- Llamar al service.
- Compra uno en una ferretería.
- Ir a una florería.
- Llamar a la compañía del gas.
- Sacar hora en la peluquería.
- Comprarlos en una papelería.
- Llamar a la farmacia.
- Ir a una librería.

TIPOS DE VIVIENDA

5. Ordena alfabéticamente los tipos de viviendas.

casa	_____
hotel	_____
penión	_____
apartamento	_____
refugio	_____
hostel	_____

6. Menciona posibles ventajas e inconvenientes de vivir en cada uno de estos lugares.

Tipo de vivienda	Ventajas	Desventajas
Casa		
Hotel		
Penión		
Apartamento		
Refugio		
Hostel		

PARTES DE LA CASA Y OBJETOS DEL HOGAR

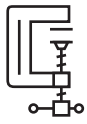
7. ¿En qué parte de la casa ubicamos usualmente los siguientes objetos?

cama	microondas	reposera
mesa de luz	lavarropas	sillón
heladera	mesa	inodoro o váter
computadora	juego de jardín	auto
sillas	lámpara	escritorio
ropero	silla plegable	cocina

8. Contesta las siguientes preguntas acerca de una factura de la Intendencia de Montevideo.

- La factura, ¿es de tributos domiciliarios o de contribución inmobiliaria?
- ¿Cuál es el importe a pagar?
- ¿Cuándo vence la factura?
- ¿Cuál es el código postal?

COMERCIOS EN LA CIUDAD



Carpintería



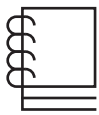
Florería



Sanitaria



Ferretería



Papelería



Farmacia



Peluquería



Librería



Panadería



Joyería



Red
de cobranzas

CONJUNCIONES

y
como
ni
pero
o
u
sino
a pesar de

5

ME ALIMENTO

ALIMENTOS

1. Completa las secciones A, B y C del menú con las siguientes palabras.

Bebidas
Helados
Tartas

Menú

A) _____ (por porción)

Zapallitos y aceitunas	\$ _____
Pollo y ananá	\$ _____
Jamón y queso	\$ _____
Queso, tomate y albahaca	\$ _____
Carne con pasas	\$ _____

B) _____ (un sabor)

Vainilla	\$ _____
Chocolate	\$ _____
Frutilla	\$ _____
Dulce de leche granizado	\$ _____
Menta	\$ _____

C) _____

Agua mineral	\$ _____
Refresco	\$ _____
Licuada con leche	\$ _____
Licuada con agua	\$ _____
Té / Café	\$ _____
Submarino	\$ _____

2. Lee las tres opciones y selecciona un nombre para el restaurante.

Pizzas Mágicas
Todo Tartas
Planeta Chivito

3. Agrega un precio (en pesos uruguayos) para cada plato incluido en el menú.

4. Clasifica el vocabulario de acuerdo a los siguientes grupos de alimentos.

cebolla, ananá, lechuga, pollo, refresco, naranja, berenjena, manzana, zapallo, manteca, mizuna, banana, coliflor, frutilla, yogur, papa, sandía, arroz, melón, acelga, pan, durazno, pasta, uva, palta, cerdo, apio,

pelón, ciruela, perejil, mandarina, leche, pomelo, albahaca, limón, boniato, damasco, pescado, tomate, cordero, papaya, caramelo, kiwi, vaca, higo, morrón, pera, zapallito, rabanito, espinaca, cereales, nabo, puerro, queso, ajo, brócoli, zanahoria, rúcula.

Verduras y legumbres

Frutas

Azúcar y dulces

Semillas y aceites

Carnes, pescados y huevos

Leches y quesos

Panes, harinas, pastas, arroz y papas

6

UBICÁNDOME Y CONOCIENDO MONTEVIDEO

PEDIR Y DAR INSTRUCCIONES PARA LLEGAR A UN LUGAR



Doblar a la izquierda



Seguir derecho

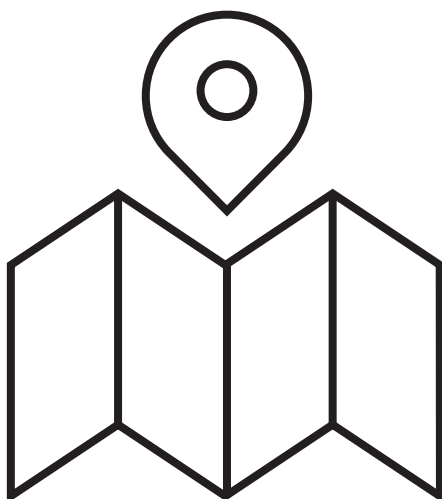


Doblar a la derecha

1. Dictado de un recorrido en la ciudad.

A medida que escuches las instrucciones para llegar a un lugar, utiliza un lápiz y ve marcando el recorrido en el plano (planodemontevideo.com)

El punto de partida es la esquina de Colonia y Yaguarón, en el Centro de Montevideo.



2. En el barrio de Cordón está ubicada la Intendencia de Montevideo. Su entrada principal está sobre la avenida 18 de Julio.



Y en el barrio del Centro está ubicada la Plaza Fabini, también conocida como Plaza del Entrevero.



En pares, utiliza el plano de Montevideo (planodemontevideo.com) y marca dos caminos distintos para ir desde la puerta de la Intendencia hasta la Plaza del Entrevero.

3. Intercambia con otros compañeros las propuestas de recorridos para llegar a un lugar y decide cuál es el más rápido.
4. La ciudad de Montevideo está compuesta por 62 barrios. Nosotros estamos en el barrio Cordón.

Mira el mapa de la página siguiente y menciona cinco barrios limítrofes con el barrio Cordón.



- ¿Ya visitaste alguno de ellos?
- ¿Qué características tiene?
- ¿Qué te pareció?
- ¿En qué barrio vivís?
- ¿Cómo venís a clase?

PREPOSICIONES DE LUGAR

- al lado de
- entre
- detrás de
- sobre
- delante de
- en frente de

TRANSPORTE PÚBLICO

4. ¿Qué ómnibus nos sirven para venir a clase?
Completa con otros ejemplos.

- Si vengo de Ciudad Vieja me sirve el 121.
 Si vengo de _____ me sirve el _____.
 Si vengo de _____ me sirve el _____.
 Si vengo de _____ me sirve el _____.

5. Une los comienzos (a-g) de las oraciones con sus finales (1-7).

- a) La tarjeta STM
- b) La tarjeta se usa para
- c) Al utilizar la tarjeta STM pagás
- d) Las personas que posean tarjeta STM pueden sacar boletos
- e) Existen distintos tipos de tarjeta:
- f) Puedo obtener y recargar la tarjeta en
- g) Los medios de pago aceptados son:
 - 1) de una hora y de dos horas.
 - 2) diferentes lugares de la ciudad.
 - 3) abonar los viajes dentro de la ciudad de Montevideo.
 - 4) efectivo, tarjetas de crédito, tarjetas de débito o tarjetas prepagas.
 - 5) es una tarjeta inteligente.
 - 6) viajes más económicos.
 - 7) común, para estudiantes, para jubilados, etc.

6. Marca con una cruz la información contenida en el boleto.

- 1. Número del ómnibus.
- 2. Lugar de donde sale el ómnibus.
- 3. Parada en la que subió la persona que tomó el ómnibus.
- 4. Tipo de boleto.
- 5. Valor del boleto.
- 6. Lugar donde se va a bajar la persona que tomó el ómnibus.
- 7. Saldo en \$ de la tarjeta.

7. Pregunta a una persona desconocida cómo llegar a algún lugar de la ciudad.

7

CUIDO
MI SALUD

SISTEMA DE SALUD

PEDIR HORA CON UN MÉDICO

5. Ordena lógicamente los pasos a seguir en caso de enfermedad.

- Seguir el tratamiento indicado.
- Llamar por teléfono o acudir al centro de salud.
- Consultar a un/a médico/a.
- Sacar hora para una consulta.

6. Lee el mensaje telefónico del Hospital Pereira Rossell y completa los espacios (a-d) utilizando:

interno
brevedad
ocupados
usted

_____ se ha comunicado con el Hospital Pereira Rossell.

Si conoce el número de _____ dígitelo, de lo contrario aguarde y lo atenderemos a la _____.

(Se escucha música de espera).

Nuestros operadores se encuentran _____, aguarde y lo atenderemos lo antes posible.

7. Escucha el mensaje telefónico del Hospital Maciel y une los siguientes números de interno con sus correspondientes secciones (a - l).

1125	2128	1108	2010
2001	1403	1214	1110
1131	1130	2211	2122
2126			

Usted se ha comunicado con el Hospital Maciel. Trabajamos por un hospital ético, humano, seguro y confiable. Si conoce el número de interno dígitelo. Para comunicarse con:

- emergencia _____,
- admisión de enfermos _____,
- atención al usuario _____ y _____,
- CTI (Centro de Tratamientos Intensivos) _____,
- policlínico _____,
- hematología _____,
- diálisis _____,
- UCC (Unidad de Cuidados Cardiológicos) _____,
- tomógrafo _____,
- departamento de enfermería _____,
- recursos humanos _____,
- compras _____.

(Si no se digita un número de interno se corta la llamada).

8. Lee el mensaje telefónico de una mutualista de Montevideo y coloca las oraciones que faltan.

De no concurrir a la consulta podrá cancelarse hasta 30 minutos antes de su comienzo.

Para hablar con un operador o cancelar una consulta digite 3.

Usted se ha comunicado con XX.

Por médico de urgencia corte y marque 1909.

Le informamos que hasta nuevo aviso el horario de la reserva telefónica de consultas es de lunes a viernes de 14.00 a 20.00.

Los números reservados por teléfono podrán retirarse opcionalmente en todos los locales de cobranza.

Si la reserva está pagada no podrá cancelarse por teléfono.

Por médico de radio digite 1, de lunes a viernes de 7.00 a 14.00 horas y los sábados de 8.00 a 13.00 horas.

Por reserva de consultas digite 2, de lunes a viernes de 14.00 a 20.00 horas.

¡Muchas gracias!

11. Completa el cuadro acerca de diferentes prácticas saludables.

Alimentación	Deportes / Actividades corporales	Actitud / Emoción
Comer frutas y verduras	Caminar	Ser positivo

8

CUENTO
LO QUE HICE

TIEMPO LIBRE

1. Elige algunas de estas actividades de tiempo libre y clasifícalas de acuerdo a:

me interesa no me gusta mucho
 me gusta no me gusta
 me gusta bastante no me gusta para nada
 me encanta

ir a la playa
 visitar a un/a amigo/a
 salir a caminar
 pasar el día en un balneario
 ir a acampar
 salir a comer
 tomar sol
 invitar amigos/as a tu casa
 pasear por la rambla
 ir a pescar
 tomar un helado
 practicar algún deporte
 jugar al tejo
 andar en bicicleta
 jugar a la pelota
 ir a la feria
 leer un libro
 mirar series
 escuchar música
 ir al cine
 jugar al ajedrez
 nadar en el mar
 escuchar la radio
 ir a tomar algo
 tocar la guitarra
 sacar fotos
 jugar con mis hijos/as
 ir al parque
 leer el diario
 navegar por internet

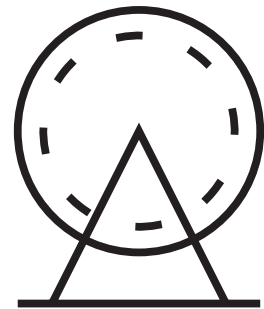
2. Juguemos al dominó y al memorama con algunas actividades de tiempo libre.

Dominó

En papeles de colores, escribe actividades de tiempo libre que están en esta página o algunas que no estén contempladas en esa lista. Trabaja de a dos, de modo que se dividan las actividades para escribir en los papeles. Después las cortan al medio simulando fichas de dominó. Una vez que el juego está pronto pueden comenzar a jugar.

Memorama

Una variante de la propuesta anterior es un juego de memoria. Para jugar realizan el mismo procedimiento pero mezclando todos los papeles. Los pones boca abajo sobre la mesa y cuando sea tu turno los das vuelta de manera de unir las dos mitades y formar una actividad de tiempo libre. El juego se termina cuando se logre recordar y, por tanto, unir todas las mitades de las actividades.



¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

Nombra las tres o cuatro actividades que son más usuales en tu país.

A mi A vos A él/ella/usted A nosotros/as A ellos/as	me te le nos les	interesa gusta encanta	+ infinitivo (<i>leer</i>) + sustantivo en singular (<i>la fotografía</i>)
A mi A vos A él/ella/usted A nosotros/as A ellos/as	me te le nos les	interesan gustan encantan	+ sustantivo en plural (<i>los libros</i>) + dos sustantivos en singular (<i>la fotografía y el cine</i>)

Expresando igualdad o conformidad. Negando o contrastando.

- Los sábados de mañana me encanta pasear por la rambla.

- A mí también / A mí no.

- Los domingos de tarde no me gusta leer el diario.

- A mí también / A mí no.

3. Lee la agenda titulada **Octubre, Mes de las Personas Migrantes**, completa las oraciones y responde las preguntas.

OCTUBRE, MES DE LAS PERSONAS MIGRANTES

AGENDA DE ACTIVIDADES

Lanzamiento de *Octubre, mes de las personas migrantes. Perspectivas regionales e internacionales*

Miércoles 3 de octubre, 15 h
Teatro Solís, sala Delmira Agustini
Buenos Aires esq. Bartolomé Mitre

Firma de convenio por trámite de residencia. Migraciones, políticas locales y desarrollo

Jueves 4 de octubre, 13 h
Ministerio de Relaciones Exteriores, Anfiteatro Reinaldo Gargano. Colonia 1206 esq. Cuareim

Feria gastronómica *Ciudad Vieja sin fronteras*

Sábado 6 y domingo 7 de octubre, 11 h
Museo de las Migraciones
Bartolomé Mitre 1550

Charla *Mi casa está en la frontera con Gabriel Quirici y Blanca Rodríguez*

Jueves 11 de octubre, 13 h
Centro de Fotografía
Av. 18 de Julio 885

Entrega de premios del concurso audiovisual *Miradas desde otro lugar*

Miércoles 17 de octubre, 17 h
Facultad de Información y Comunicación, Aula Magna
San Salvador 1944

Exposición fotográfica *Montevideo: Crisol Cultural*

Autora: Eliana Cleffi
Del 17 al 30 de octubre
Hall de la Facultad de Información y Comunicación
Inauguración de la muestra:
Miércoles 17 de octubre, 18 h

Juegos del mundo. Actividad lúdico recreativa

Sábado 20 de octubre, de 15 a 17 h
Parque de la Amistad
Av. Gral. Rivera 3254
(Por mal tiempo se cambia para el domingo 21)

Presentación de investigaciones sobre temática *Migrantes*

Miércoles 24 de octubre, 18.30 h
Intendencia de Montevideo, Sala Roja
Av. 18 de Julio 1360, piso 1 y 1/2

Conferencia magistral dictada por *Danny Glover*

Miércoles 31 de octubre, 17 h
Centro Cultural Goes
Av. Gral. Flores esq. Domingo Aramburú

Ciclo de cine *Migrantes*

Domingos de octubre, 14.30 h
TV Ciudad

1. Las actividades se realizaron durante _____ (fecha).
2. La agenda contiene _____ (cantidad) actividades.
3. La primera actividad fue _____ (nombre de la actividad).
4. La penúltima actividad ocurrió en _____ (nombre del lugar).

¿Participaste en alguna de las actividades de la agenda?

¿Cuál te gustó más? ¿Por qué?

PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE

Pretérito significa que ya pasó o sucedió. El perfecto simple es un tiempo perfectivo que indica que la acción, el proceso o el estado expresado por el verbo se sitúa en un punto anterior al momento del habla.

¿Saliste anoche?

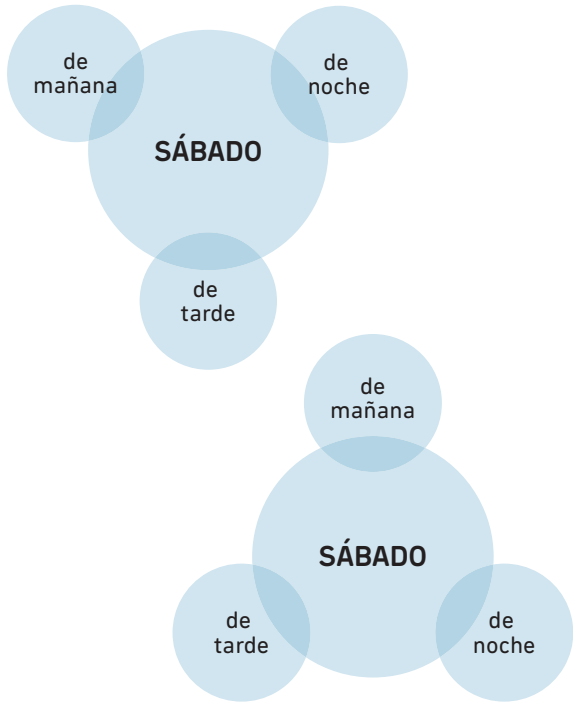
¿Qué hiciste el domingo pasado?

MARCADORES TEMPORALES*

el fin de semana pasado
el otro día
ayer
el año pasado
anoche
anteayer
el domingo pasado
antenoche
la semana pasada

*El hablante está fuera de la unidad de tiempo.

4. Describe lo que hiciste el fin de semana pasado. Puedes utilizar los siguientes organizadores gráficos para ayudarte a ordenar las ideas antes de comenzar con la redacción.



5. Lee y contesta las preguntas.

¿Cuándo fuiste al teatro por última vez?

¿Cuál fue tu primera mascota?

¿Cuál fue el primer libro que leíste?

¿Quién fue la última persona con la que chateaste ayer?

¿Qué miraste en la televisión la semana pasada?

¿Qué comiste el miércoles pasado?

BIOGRAFÍAS

6. Busca la biografía de una persona de tu interés y realiza un resumen.

7. Tomando lo anterior como modelo escribe una breve biografía de una persona conocida a nivel mundial.

9

RECUERDO
LO QUE HACÍA

ETAPA ESCOLAR Y LICEAL

En Uruguay los niños comienzan la educación inicial a los tres años de edad y, si no repiten, cursan la educación primaria de los 6 a los 12 años.

1. ¿Cómo es la educación inicial y primaria en tu país? Comparte tus ideas con tus compañeros/as.
2. Trabaja con un/a compañero/a y comparte tus respuestas.

¿A qué te gustaba jugar cuando eras niña / niño?
¿Qué música escuchabas cuando eras adolescente?

3. Completa el siguiente esquema con tu información y agrega más recuerdos.

Cuando era niño/a o adolescente	Me encantaba
	Estudiaba en
	Me levantaba a las
	Mis maestros/as se llamaban
	Mis compañeros/as de clase eran
	Escuchaba
Leía	

PRETÉRITO IMPERFECTO

Como ya hemos visto, "pretérito" significa que ya pasó o sucedió. El tiempo Imperfecto expresa una forma habitual o repetida en el pasado.

cuando era niña/o
todos los meses
frecuentemente
todas las semanas
cuando era adolescente
antes
en aquella época

4. Une las partes de las oraciones.

- 1) Cuando tenía 6 años
 - 2) Conocí a mi pareja
 - 3) Mi tía me compró un libro de historia
 - 4) Cuando mi hermano era chico
 - 5) Joana se fue de su país
- a) cuando estudiaba en la universidad.
 - b) quería ser el más grande.
 - c) aprendí a leer.
 - d) porque no tenía un buen trabajo.
 - e) porque quería ser profesor de historia.

ESTADO DEL TIEMPO

5. Une las palabras con sus correspondientes imágenes.

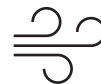
soleado



nublado



ventoso



lluvioso



frío



DESCRIPCIÓN DE CIUDADES

6. Las siguientes frases se pueden utilizar para describir ciudades. En tu opinión, ¿cuáles se pueden usar para hablar de Montevideo, cuáles para tu ciudad de nacimiento y cuáles para ambas?

- edificios altos y modernos
- hay muchos espacios verdes
- ciudad bulliciosa
- tiene una actividad comercial intensa
- cuenta con transporte accesible
- está llena de negocios/tiendas
- es muy poblada
- está situada al sur del país
- tiene una vida cultural variada
- tiene barrios residenciales
- las plazas de la ciudad son agradables
- tiene monumentos importantes
- cuenta con avenidas grandes, anchas y muy transitadas

7. Escribe un párrafo narrando el día de tu llegada a Montevideo.

CONJUGACIONES VERBALES

En las siguientes tablas tenemos las formas correspondientes a los tiempos trabajados en este material.

Modo indicativo

El modo indicativo le permite al emisor presentar su idea de manera asertiva como un hecho, es decir, como una declaración afirmativa o negativa de la que alguien puede decir si es verdadera o falsa: *hace frío*.

Verbo: amar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	amo	amé	amaba
Vos/Tú	amás/amas	amaste	amabas
Él/Ella	ama	amó	amaba
Nosotros/as	amamos	amamos	amábamos
Ustedes	aman	amaron	amaban
Ellos/as	aman	amaron	amaban

Verbo: andar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	ando	anduve	andaba
Vos/Tú	andás/ andas	anduviste	andabas
Él/Ella	anda	anduvo	andaba
Nosotros/as	andamos	anduvimos	andábamos
Ustedes	andan	anduvieron	andaban
Ellos/as	andan	anduvieron	andaban

Verbo: aprender

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	aprendo	aprendí	aprendía
Vos/Tú	aprendés/ aprendes	aprendiste	aprendías
Él/Ella	aprende	aprendió	aprendía
Nosotros/as	aprendemos	aprendimos	aprendíamos
Ustedes	aprenden	aprendieron	aprendían
Ellos/as	aprenden	aprendieron	aprendían

Verbo: comprar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	compro	compré	compraba
Vos/ Tú	comprás/ compras	compraste	comprabas
Él / Ella	compra	compró	compraba
Nosotros/as	compramos	compramos	comprábamos
Ustedes	compran	compraron	compraban
Ellos /as	compran	compraron	compraban

Verbo: chatear

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo chateo	chateé	chateaba	
Vos/Tú	chateás/ chateas	chateaste	chateabas
Él/Ella	chatea	chateó	chateaba
Nosotros/as	chateamos	chateamos	chateábamos
Ustedes	chatean	chatearon	chateaban
Ellos/as	chatean	chatearon	chateaban

Verbo: conocer

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	conozco	conocieron	conocía
Vos/ Tú	conocés/ conoces	conociste	conocías
Él / Ella	conoce	conoció	conocía
Nosotros/as	conocemos	conocimos	conocíamos
Ustedes	conocen	conocieron	conocían
Ellos /as	conocen	conocieron	conocían

Verbo: comer

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	como	comí	comía
Vos/ Tú	comés / comes	comiste	comías
Él / Ella	come	comió	comía
Nosotros/as	comemos	comimos	comíamos
Ustedes	comen	comieron	comían
Ellos /as	comen	comieron	comían

Verbo: dar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	doy	di	daba
Vos/ Tú	das	diste	dabas
Él / Ella	da	dio	daba
Nosotros/as	damos	dimos	dábamos
Ustedes	dan	dieron	daban
Ellos /as	dan	dieron	daban

Verbo: escuchar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	escucho	escuché	escuchaba
Vos/Tú	escuchás/ escuchas	escuchaste	escuchabas
ÉI/Ella	escucha	escuchó	escuchaba
Nosotros/as	escuchamos	escuchamos	escuchábamos
Ustedes	escuchan	escucharon	escuchaban
Ellos/as	escuchan	escucharon	escuchaban

Verbo: hablar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	hablo	hablé	hablaba
Vos/Tú	hablás / hablas	hablaste	hablabas
ÉI/Ella	habla	habló	hablaba
Nosotros/as	hablamos	hablamos	hablábamos
Ustedes	hablan	hablaron	hablaban
Ellos/as	hablan	hablaron	hablaban

Verbo: estar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	estoy	estuve	estaba
Vos/Tú	estás	estuviste	estabas
ÉI/Ella	está	estuvo	estaba
Nosotros/as	estamos	estuvimos	estábamos
Ustedes	están	estuvieron	estaban
Ellos/as	están	estuvieron	estaban

Verbo: hacer

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	hago	hice	hacía
Vos/Tú	hacés/ haces	hiciste	hacías
ÉI/Ella	hace	hizo	hacía
Nosotros/as	hacemos	hicimos	hacíamos
Ustedes	hacen	hicieron	hacían
Ellos/as	hacen	hicieron	hacían

Verbo: estudiar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	estudio	estudié	estudiaba
Vos/Tú	estudiás/ estudias	estudiaste	estudiabas
ÉI/Ella	estudia	estudió	estudiaba
Nosotros/as	estudiamos	estudiamos	estudiábamos
Ustedes	estudian	estudiaron	estudiaban
Ellos/as	estudian	estudiaron	estudiaban

Verbo: invitar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	invito	invité	invitaba
Vos/Tú	invitás/ invitas	invitaste	invitabas
ÉI/Ella	invita	invitó	invitaba
Nosotros/as	invitamos	invitamos	invitábamos
Ustedes	invitan	invitaron	invitaban
Ellos/as	invitan	invitaron	invitaban

Verbo: ir

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	voy	fui	iba
Vos/Tú	vas	fuiste	ibas
ÉI/Ella	va	fue	iba
Nosotros/as	vamos	fuimos	íbamos
Ustedes	van	fueron	iban
Ellos /as	van	fueron	iban

Verbo: jugar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	juego	jugué	jugaba
Vos/Tú	jugás / juegas	jugaste	jugabas
ÉI/Ella	juega	jugó	jugaba
Nosotros/as	jugamos	jugamos	jugábamos
Ustedes	juegan	jugaron	jugaban
Ellos/as	juegan	jugaron	jugaban

Verbo: leer

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	leo	leí	leía
Vos/Tú	leés/lees	leíste	leías
ÉI/Ella	lee	leyó	leía
Nosotros/as	leemos	leímos	leíamos
Ustedes	leen	leyeron	leían
Ellos/as	leen	leyeron	leían

Verbo: llegar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	llego	llegué	llegaba
Vos/Tú	llegás / llegas	llegaste	llegabas
ÉI/Ella	llega	llegó	llegaba
Nosotros/as	llegamos	llegamos	llegábamos
Ustedes	llegan	llegaron	llegaban
Ellos/as	llegan	llegaron	llegaban

Verbo: mirar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	miro	miré	miraba
Vos/Tú	mirás / miras	miraste	mirabas
ÉI/Ella	mira	mira	miraba
Nosotros/as	miramos	miramos	mirábamos
Ustedes	miran	miraron	miraban
Ellos /as	miran	miraron	miraban

Verbo: nadar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	nado	nadé	nadaba
Vos/Tú	nadás / nadas	nadaste	nadabas
ÉI/Ella	nada	nadó	nadaba
Nosotros/as	nadamos	nadamos	nadábamos
Ustedes	nadan	nadaron	nadaban
Ellos /as	nadan	nadaron	nadaba

Verbo: navegar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	navego	navegué	navegaba
Vos/Tú	navegás/ navegas	navegaste	navegabas
Él/Ella	navega	navegó	navegaba
Nosotros/as	navegamos	navegamos	navegábamos
Ustedes	navegan	navegaron	navegaban
Ellos/as	navegan	navegaron	navegaban

Verbo: perder

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	pierdo	perdí	perdía
Vos/Tú	perdés/ pierdes	perdiste	perdías
Él/Ella	pierde	perdió	perdía
Nosotros/as	perdemos	perdimos	perdíamos
Ustedes	pierden	perdieron	perdían
Ellos/as	pierden	perdieron	perdían

Verbo: participar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	participo	participé	participaba
Vos/Tú	participás/ participas	participaste	participabas
Él/Ella	participa	participó	participaba
Nosotros/as	participamos	participamos	participábamos
Ustedes	participan	participaron	participaban
Ellos/as	participan	participaron	participaban

Verbo: practicar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	practico	practiqué	practicaba
Vos/Tú	practicás/ practicas	practicaste	practicabas
Él/Ella	practica	practicó	practicaba
Nosotros/as	practicamos	practicamos	practicábamos
Ustedes	practican	practicaron	practicaban
Ellos/as	practican	practicaron	practicaban

Verbo: pasear

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	paseo	paseé	paseaba
Vos/Tú	paseás/ paseas	paseaste	paseabas
Él/Ella	pasea	paseó	paseaba
Nosotros/as	paseamos	paseamos	paseábamos
Ustedes	pasean	pasearon	paseaban
Ellos/as	pasean	pasearon	paseaban

Verbo: querer

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	quiero	quise	quería
Vos/Tú	querés/ quieres	quisiste	querías
Él/Ella	quiere	quiso	quería
Nosotros/as	queremos	quisimos	queríamos
Ustedes	quieren	quisieron	querían
Ellos/as	quieren	quisieron	querían

Verbo: sacar

PERSONAS	PRESENTE	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE	PRETÉRITO IMPERFECTO
Yo	saco	saqué	sacaba
Vos/Tú	sacás/sacas	sacaste	sacabas
Él/Ella	saca	sacó	sacaba
Nosotros/as	sacamos	sacamos	sacábamos
Ustedes	sacan	sacaron	sacaban
Ellos/as	sacan	sacaron	sacaban

Referencias

Di Tullio, A., & Malcuori, M. (2012) Gramática del español para maestros y profesores del Uruguay. 1ª edición Montevideo: ANEP. ProLEE.

Menegotto, A., Cármenes, J., Cócora, A., & Ochoa, L. (2015) El microscopio gramatical del español. Tinta Fresca, Universidad Nacional de Mar del Plata.

Montenegro, Y., Polakof, A. C., Hipogrosso, C., Lepre, C., & Costa, M. (2011) Manual de gramática del español. UCUR, Universidad de la República.

RAE y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009). Nueva gramática de la lengua española, (vol. I y vol. II). Madrid: Espasa.

RAE y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2010). Manual de la nueva gramática de la lengua española. Madrid: Espasa.

También se consultó:

cvc.cervantes.es

marcoele.com

montevideo.gub.uy

mtss.gub.uy

planodemontevideo.com

Sexo:

se refiere a las características biológicas (genéticas, hormonales, anatómicas y fisiológicas) que diferencian a las personas de la especie humana al nacer.

Género

es una construcción social y en general se habla de varón, mujer o trans entre otras categorías.

Identidad de género

es la forma de percibirse y definirse como hombre, mujer, como ambos o como ninguno.

Persona trans:

percibe, siente y expresa una identidad de género que no coincide con el sexo biológico asignado al nacer.

También hay personas trans que no se identifican ni como varón ni como mujer.

Orientación sexual:

se refiere a la atracción emocional, afectiva, erótica o sexual.

Heterosexual: atracción por personas de otro género.

Homosexual: atracción por personas del mismo género (gay, lesbiana).

Bisexual: atracción por personas de ambos géneros.

Ascendencia étnico-racial:

refiere a la procedencia étnica y a las diferencias fenotípicas de las personas. Se considera que es la propia persona quien elige identificarse con un origen o con otro.

Afrodscendiente o negra:

las personas que se consideran afrodescendientes son aquellas que reconocen que sus ancestros africanos fueron esclavizados y trasladados a América durante el período colonial.

Afrouruguayas:

personas de nacionalidad uruguaya que se identifican como afrodescendientes.

Familia extendida:

es aquella en la que además de la pareja, los

hijos, el padre, la madre y los hermanos/as, se incluye a los abuelos, tíos, primos, sobrinos, etc.

Sistema de Salud:

un sistema de salud es la suma de todas las organizaciones, instituciones y recursos cuyo objetivo principal es mejorar la salud.

En Uruguay hay tres tipos de instituciones que brindan atención de salud:

1. ASSE (Administración de Servicios de Salud del Estado).
2. Mutualistas (sistema al que se puede ingresar pagando una cuota mensual o mediante el Fonasa, cuando se obtiene trabajo y se aporta al Estado, derechos que puede extenderse al cónyuge o hijos/as).
3. Privado (sistema contratado por un porcentaje muy pequeño de la población). Se recibe un servicio en salud a cambio del pago de una suma determinada por el prestador del servicio.

Fonasa:

Fondo Nacional de Salud

Acompañante:

es quien trabaja atendiendo o cuidando a una persona enferma o convaleciente.

B.P.S (Banco de Previsión Social):

es la institución uruguaya que tiene competencia en seguridad social. Las personas que trabajan deben ser registradas en el B.P.S. para adquirir beneficios sociales.

PIT-CNT (Plenario Intersindical de Trabajadores - Convención Nacional de Trabajadores):

es la central sindical de Uruguay. Los sindicatos de los diferentes sectores forman parte de esta central.

Aguinaldo:

es una remuneración que recibe el trabajador más allá de los doce salarios mensuales que obtiene al año. Se cobra el equivalente a medio salario en junio y otro medio salario a fin de año (si el año anterior se trabajó todo el año).

Salario vacacional:

es una remuneración extra que percibe el trabajador cuando se toma vacaciones.

Ferriados:

En Uruguay existen dos tipos de feriados: laborables y no laborables.

Los no laborables son aquellos en que no se trabaja o se recibe una remuneración extra por

hacerlo. En general hacen referencia a fechas patrias o religiosas. Para el caso de los feriados no laborables hay empresas u organismos donde se requiere trabajar. Las instituciones educativas, tanto públicas como privadas, así como muchos organismos públicos, permanecen cerrados en todos los feriados ,laborables o no laborables.

Texto última hoja

A partir de la Unidad Temática por los Derechos Afrodescendientes, surge en 2016 la Secretaría de Equidad Étnico Racial y Poblaciones Migrantes que amplía su campo de acción para favorecer la integración de personas migrantes en la ciudad.

Desde entonces, la Secretaría propone diferentes actividades:

- Asesoramiento y orientación individual a migrantes
- Clases de lengua y cultura (español como lengua extranjera)
- Espacios abiertos de diálogo intercultural
- Cursos de historia nacional para extranjeros y extranjeras
- Charlas, encuentros y talleres destinados a la comunidad en general

Desde este espacio trabajamos en visibilizar las variadas culturas que conviven en Montevideo, tanto aquellas que han aportado en el pasado como las que lo hacen en el presente.

Trabajamos por una integración en la que cada persona pueda involucrarse desde sus particularidades y aportar en la construcción de una ciudad más unida. En este sentido buscamos generar una mirada positiva que jerarquice los aportes de cada persona, independientemente de su origen o nacionalidad.

Secretaría de Equidad Étnico Racial y Poblaciones Migrantes
División Políticas Sociales
Departamento de Desarrollo Social
Intendencia de Montevideo

Soriano 1426, piso 1, anexo Intendencia de Montevideo
Tel.: 1920, int. 8603, 8604 y 8615